

Bauabweichungsantrag

» Deviation Request



Antrag darf nur einen technisch zusammengehörigen Umfang enthalten. Eine Kopie des genehmigten Bauabweichungsantrages muss sichtbar an den Teilen angebracht werden. Mit Antragstellung bestätigt der Lieferant die Übernahme aller möglichen Kosten, welche im Zusammenhang mit der genehmigten Bauabweichung intern und/oder bei unseren Kunden entstehen.
» Application may only contain one technically related scope. A copy of the approved deviation request must be visibly attached to the parts. By submitting the application, the supplier confirms the acceptance of all possible costs which arise internally and/or at our customers in connection with the approved deviation request.

Ablauf » Procedure

Dieses Formular ist digital auszufüllen.
Der Antragsteller (Lieferant oder intern) schickt das vollständig ausgefüllte Formular an folgende E-Mail-Adresse: **bauabweichungsantrag@hatz-diesel.de**
» This form is to be filled out digitally. The applicant (supplier or internal) sends the completed form to the following e-mail address: **deviationrequest@hatz-diesel.de**

Antragsteller » Applicant

Lieferant, Name » Supplier, name

Lieferanten-Nr. » Supplier-no.

Abteilung, Telefon » Department, phone

Datum, Unterschrift Antragsteller » Date, signature applicant

Bau-Auftrag » Construction-Order

Bestell-/Lieferabruf-Nr. » Order-/Delivery schedule-no.

Benennung » Part name

Stückzahl, Dauer, Charge » Number of pieces, duration, batch

Hatz-Materialnummer » Hatz material-no.

Abweichung » Deviation

Ursache » Root cause

Zeichnungsspezifikation » Drawing specification

Sofortmaßnahmen, Termin, Verantwortlicher
» Immediate action, date, responsible

Abweichende Ausführung » Deviating actual state execution

Dauerhafte Abstellmaßnahme, Termin, Verantwortlicher
» Permanent action, date, responsible

Die obigen Felder sind vom Antragsteller (Lieferant oder Intern) vollständig auszufüllen. Nicht vollständig ausgefüllte Anträge werden nicht weiterbearbeitet.
» The above fields must be completely filled in by the applicant (supplier or internal). Applications that have not been completed in full will not be processed further.

Auszufüllen von Hatz » To be assigned by Hatz

Hatz

QM Nr. » QM No.

Motortyp » Motor type

Entscheidung Hatz » Decision Hatz

Hatz

- Genehmigt » Approved
 Genehmigt mit Auflage » Approved with condition
 Abgelehnt » Rejected

Zusatzfestlegungen » Additional agreement

- Motornummer festhalten » Documentation of engine number
 Kosten/Mehraufwand berechnen » Charging costs/additional expenses
 8D-Report erforderlich » 8D-Report required

Kommentar » Additional agreement

i. A.
Unterschrift GMT » Signature GMT

Auflagen, Begründung bei Ablehnung » Conditions, reason for rejection

i. A.
Unterschrift GMQ/ZVQ » Signature GMQ/ZVQ

Diese Genehmigung entbindet den Lieferanten in keiner Weise von seiner Pflicht zur im Übrigen ordnungsgemäßen Vertragserfüllung, insbesondere von seiner vertraglichen Verpflichtung, alle nicht von dieser Änderungs-genehmigung/Sonderfreigabe betroffenen Merkmale oder Produkteigenschaften einzuhalten, die in Lastenheft/Spezifikationen und/oder anhand bereits früher getesteten und genehmigten Mustern festgelegt sind. Der Lieferant trägt die Verantwortung für die beantragten Änderungsgenehmigungen bzw. Sonderfreigaben, wenn die ursprünglich genehmigte Funktion und/oder Eigenschaften des Produktes negativ beeinflusst werden.
» This approval shall in no way release the Supplier from its obligation to otherwise duly perform the Contract, in particular from its contractual obligation to achieve all of the features or product characteristics that are unaffected by this modification approval or special release and which are defined in the design requirements/specifications and/or have been achieved by samples which have been tested and approved previously. The supplier bears responsibility for the requested modification approvals and special releases if they have a negative influence on the function and/or on the characteristics of the originally approved product.